



ಇಂತಿಂಥ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ : In this connection it is requested that :

1. ವಿವಿಧ ವಿಭಾಗಗಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ

The Heads of the various DPDs of the organization are requested to ensure that the above Report and Returns are displayed in bilingual form only.

2. ಆ-ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ

It may be mentioned that Report Returns fall under Section 3 (3) of Official Language Act and as per the same it is essential to issue documents falling under Section 3 (3) only in Hindi /bilingual form. It is therefore requested that Reports of any nature rendered to the Main Office / CDA Chennai or Zonal Offices (DPD) Chennai or Trivandrum may necessarily be in Hindi /bilingual form failing which atleast their forwarding memos may be Hindi / bilingual form.

ಇಂತಿಂಥ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ

To this extent and to facilitate their issue in bilingual form, the specimens of forwarding memos of Reports of all nature may be forwarded immediately to the Hindi Cell for translation and return please.

3. ವಿವಿಧ ವಿಭಾಗಗಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿರುವ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ

Further it may be ensured while rendering QPR on Hindi to the Main Office No. of such Reports rendered during the relevant quarter may be reflected in the Column heading Documents issued under Section 3(3) of OL Act . Once again it is reiterated that as per Rules pertaining to Official Language, all documents issued under Section 3(3) of OL Act may necessarily be issued only in Hindi/bilingual form.

ಇಂತಿಂಥ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ, ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವಂತೆ ಹಿಂದಿ/ಬಿಲ್ದಿಂಗ್ ಫಾರ್ಮ್‌ನಲ್ಲಿಯೂ



क 0àà	àà 1ààÈààà ñàà/à	Àà ààÈà	1ààààà
1.	1/ààà0àà 1ààààà àà 1ààÈà Monthly Progress Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
2.	1/ààà0àà ààààààààààà Monthly Leave Statement	1/ààà0àà Monthly	1àÈ àà/IV/ÀÈààààà ààñ ààà
3.	Èñà àààààà àà 1ààÈà NBS Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
4.	0àà/àà;à ààààààààààà àà 1ààÈà Joint Notification Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
5.	इà0àààààààààààààààà ECHS Contribution	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
6.	1àà àñàà àà àà/à;à àà 1ààÈà Pensioners Grievances Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
7.	03/àààà ààààààààààà;ààà ààààààà;à ààà1àààà Recovery of Interest and Delayed remittances	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
8.	0à0àà ààààààà;à 1àÈ àñààààààààààà Parliament Starred questions Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
9.	ààààààààààààà Cash Accounts	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
10.	0ààà 0àà/àààààààà àà 1ààÈà Bank Reconciliation Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
11.	इà1ààààà 0àààààààààààààààà E-Payment Report	1/ààà0àà Monthly	ÀàààààÈààà àà/ààÈà/à (À1à0àà) ààñ ààà ZO (DPD) Chennai
12.	1àà/ààà;à;ààà àà Form I and II	1/ààà0àà Monthly	1ààÈààààà (1àà) इÈàà0ààààà PCDA (P) Allahabad

13.	OROP Report	Monthly	ZO (DPD) Chennai
14.	MIS Report	Qtly	ZO (DPD) Chennai
15.	Outstanding Demands	Qtly	ZO (DPD) Chennai
16.	NID and Death cases Report	Qtly	ZO (DPD) Chennai
17.	Status of Identified persons and payment of arrears therof at DPDO & CDA levels-reg.	Qtly	ZO (DPD) Chennai
18.	QPR on Progressive use of Hindi	Qtly	Hindi Cell / CDA Chennai
19.	Minutes of Meeting of OLIC	Qtly	Hindi Cell / CDA Chennai
20.	Employment of family of Govt. servants in foreign missions and foreign Organisations - reg.	Qtly	AN-I / MO